

Domingo 6 de agosto de 2023

Peregrinos De La Paz 561



# LORD, HAVE MERCY/KYRIE, ELEISON/SEÑOR, TEN PIEDAD



*Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador*  
Dan Schutte

Cantor; All repeat  
Cantor; Todos repiten

Cantor; All repeat  
Cantor; Todos repiten

Lord, have mer - cy. Christ, have  
Ký - ri - e, e - léi - son. Chri - ste, e -  
Se - ñor, ten pie - dad. Cris - to,

Cantor; All repeat  
Cantor; Todos repiten

mer - cy. Lord, have mer - cy,  
léi - son. Ký - ri - e, e - léi - son,  
ten pie - dad. Se - ñor, ten pie - dad,

have mer - cy on us.  
e - lé - i - son.  
‡ ten pie - dad.

# GLORY TO GOD/GLORIA

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador  
Dan Schutte



Glo-ry to God. Glo-ry to God. Glo-ry to  
*Glo-ria a Dios. Glo-ria a Dios. Glo-ria a*



God in the high - est, and on earth peace, on  
*Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz a los*



earth peace to peo - ple of good will.  
*hom - bres, paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.*

1-4  
to Verses/  
a las Estrofas



will. A - men. A - men.  
*ñor. A - mén. A - mén.*

Final



1. We praise you, we bless you,  
we adore you, we glorify you,  
we give you thanks for your great glory,  
Lord God, heav'nly King,  
O God, almighty Father.
  2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sins of the world,  
have mercy on us;  
you take away the sins of the world,  
receive our prayer;  
you are seated at the right hand,  
the right hand of the Father,  
have mercy on us.
  3. For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High,  
Jesus Christ, with the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father.
1. *Por tu inmensa gloria te alabamos,  
te bendecimos, te adoramos,  
te glorificamos, te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.*
  2. *Señor, Hijo único, Jesucristo;  
Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
tú que estás sentado a la derecha,  
a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros.*
  3. *Porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre.*

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —  
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.  
Published by OCP. All rights reserved.

## SALMO 96: EL SEÑOR REINA

Eleazar Cortés



- |   |   |
|---|---|
| <p>1. El Señor reina, la tierra goza,<br/>se alegran las islas innumerables.<br/>Tiniebla y nube lo rodean.<br/>Justicia y Derecho sostienen su trono.</p>            | <p>3. Porque tú eres, oh Señor,<br/>altísimo sobre toda la tierra.<br/>Porque tú eres, oh Señor,<br/>encumbrado sobre todos los dioses.</p>       |
| <p>2. Los montes se derriten como cera<br/>ante el dueño de toda la tierra.<br/>Los cielos pregonan su justicia<br/>y todos los pueblos<br/>contemplan su gloria.</p> | <p>4. Los cielos pregonan su justicia<br/>y todos los pueblos<br/>contemplan su gloria.<br/>Ante él, ante él se postran<br/>todos los dioses.</p> |

Letra: Salmo 96 (Psalm 97), 1-2. 5-6. 9. 6 y 7b, © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia.  
Derechos reservados. Con las debidas licencias.  
Música © 1999, Eleazar Cortés. Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.



## GOSPEL ACCLAMATION: ALLELUIA/ ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO: ALELUYA

*Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador*  
Dan Schutte

Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia. Al - le - lu - ia.  
A - le - lu - ya. A - le - lu - ya. A - le - lu - ya.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.



## CELEBRACIÓN DE UNIDAD

Eleazar Cortés

### Estribillo

Con tri - go que se hi - zo pan  
Tú lo trans - for - mas, Se - ñor,  
y vi - no so - bre el al - tar,  
en cuer - po y san - gre de ti,  
ce - le - bra - mos hoy con Dios  
fies - ta de la sal - va - ción,  
es - te ban - que - te de a - mor.  
ce - le - bra - ción de u - ni - dad.

### Estrofas

1. Hoy tú nos lla - mas o - tra vez a ser -  
2. Tú que e - res fuen - te del a - mor lo - gra -  
3. Ya no de - be - mos cul - ti - var el a -  
1. vir con - ta - gia - dos de tu a - mor.  
2. rás a - cer - car - nos más y más,  
3. fán de bus - car el pro - pio bien.  
1. Haz que po - da - mos ce - le - brar con gran  
2. y con per - dón y con bon - dad nos trae -  
3. No hay un a - mor más sin - gu - lar, ni ma -  
*al Estribillo*  
1. fe el ban - que - te de u - ni - dad.  
2. rás al fes - tín de la her - man - dad.  
3. yor, que la vi - da mis - ma dar.

# HOLY/SANTO

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador  
Dan Schutte



English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.  
Español *San-to, San-to, San-to es el Se-ñor, Dios del u - ni - ver - so.*  
Biling. Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.



Heav-en and earth are full, are full of your glo - ry.  
*Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.*  
*Lle-nos es - tán el cie - lo y la tie-rra de tu glo-ria.*



(Fine/Fin)  
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.  
*Ho - san - na, ho - san - na, ho - san-na en el cie - lo.*  
Ho - san - na! Ho - san - na! Ho - san-na in the high-est.



γ Bless-ed is he who comes, who comes in the name of the Lord.  
*Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.*  
*Ben - di - to el que vie-ne en nom-bre del Se - ñor.*

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops —  
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.  
Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.  
Published by OCP. All rights reserved.



# WHEN WE EAT THIS BREAD/CADA VEZ QUE COMEMOS

Dan Schutte

*Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador*



When we eat this Bread and drink  
*Ca - da vez que co-me-mos de es-te pan y be-be-mos*

this Cup, we pro-claim your Death, O  
*de es-te cá - liz, a - nun - cia - mos tu muer - te, Se-*

Lord, un-til you come a - gain. gain.  
*ñor, y has - ta que vuel - vas. vuel - vas.*

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops —  
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.

Published by OCP. All rights reserved.



## AMEN/AMÉN

Dan Schutte

*Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador*

A - men. A - men. A - men.  
A - mén. A - mén. A - mén.

Music © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

# LAMB OF GOD/CORDERO DE DIOS

Mass of Christ the Savior/Misa Cristo Salvador

Dan Schutte

*γ* Lamb of God, you take a-way the  
*Cor - de - ro de Dios, que qui-tas el pe -*

1, 2  
sins of the world, have mer-cy on us.  
*ca - do del mun-do, ten pie-dad de no - so-tros.*

Final  
world, grant us peace.  
*mun - do, da - nos la paz.*

Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.  
Published by OCP. All rights reserved.



## ORACIÓN DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Señor Jesús, creo que estás realmente presente en el Santísimo Sacramento del Altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo fervientemente recibirte en mi alma.

Pero como ahora no puedo hacerlo sacramentalmente,

ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Como si ya te hubiese recibido, te abrazo y me uno todo a ti.

No permitas jamás que me separe de tí.

Amén.

# SEÑOR, TÚ ERES EL PAN

Traditional

Estribillo



Se - ñor, Tú e-res el Pan que nos da la vi-da e -




1. ter - na. 2. na. Estrofas

1. Di - jo Je - sús cier - to
2. "Es vo - lun - tad de mi
3. "A - qui es - tá el vi - no y el
4. "No dó - mi-na - rá la



1. dí - a pre - di - can - do en Ga - li - le -
2. Pa - dre: El que co - ma de es - ta ce -
3. pan que mi cuer - po y san - gre en - cie -
4. muer - te a los que co - man y be -



1. a, "Yo soy el Pan que da vi - da,
2. na ha de vi - vir pa - ra siem - pre
3. rra a to - do a - quel que me co - ma
4. ban de es - te pan y de es - te vi - no,



al Estribillo

1. a - nun - cia - do por los pro - fe - tas".
2. pa - ra que ya nun - ca mue - ra."
3. le da - ré la vi - da nue - va."
4. que es co - mi - da ver - da - de - ra."

# LAVARÉ MIS OJOS

Roger Hernández

*Estrillo*

La-va-ré mis o - jos en las a - guas de Si - lo - é  
 pa-ra ver el ros - tro del ca - mi - nan - te de Na - za - ret.  
 Se a - bri - rán mis o - jos y se ha - rá la luz  
 pa-ra ver en to - dos el ros - tro de Cris - to Je - sús,  
 pa-ra ver en to - dos el ros - tro de Cris - to Je - sús.  
*a las Estrofas* Final  
 Cris - to Je - sús.

*Estrofa 1*

1. Cie - go soy, y cie - go voy a lo lar - go del ca -  
 1. mi - no sin po - der re - co - no - cer a los  
 1. que mar - chan con - mi - go. Pe - ro  
 1. es - ta os - cu - ri - dad que no tie - ne a - ma - ne -

# LAVARÉ MIS OJOS (CONT. 2)

1. - cer se vuel - ve un gri - to en la no - che:  
 1. ¡Je - sús, que yo pue - da ver! La - va - ré mis o -  
*Estrofa 2*  
 2. Tan - to tiem - po men - di - gan - do a - mor y se -  
 2. - gu - ri - dad, en las som - bras a - guar - dan - do  
 2. sin sa - ber quién lle - ga - rá. Pe - ro  
 2. vie - ne el es - pe - ra - do y es - ta sed de a - ma - ne -  
 2. - cer se vuel - ve un gri - to en la no - che:  
 2. ¡Je - sús, que yo pue - da ver! La - va - ré mis o -

All music for this Mass used with permission.

OneLicense licensing information:

Annual License, Category G

A-705038 for 12/03/21-12/02/22

Annual reprint with podcasting - G



**St. Mary Student Parish**  
 Catholic Campus Ministry at the University of Michigan

